Porównanie tłumaczeń I Samuela 14:15

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | W ten sposób strach ogarnął obóz na polu oraz wszystkich ludzi ze straży. (Oddziały) niszczycieli przestraszyły się także! Ponadto zatrzęsła się ziemia, co (dodatkowo) wzbudziło strach przed Bogiem.\*[[1]](#footnote-2)1) |

1. 1) strach przed Bogiem, אֱֹלהִים חֶרְּדַת , lub: strach Boży, może być idiomatycznym określeniem ogromnego strachu, <x>90 14:15</x>L. [↑](#footnote-ref-2)